

31997R1715

L 242/19

EIROPAS KOPIENU OFICIĀLAIS VĒSTNESIS

4.9.1997.

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1715/97**(1997. gada 3. septembris),****ar ko atkāpjas no Regulas (EEK) Nr. 2454/93 attiecībā uz noteiktas izcelsmes izstrādājumu jēdziena definīciju, ko izmanto vispārējā preferenču sistēmā, lai ņemtu vērā Nepālas īpašo stāvokli attiecībā uz dažu tekstilizstrādājumu eksportu uz Kopienu**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1992. gada 12. oktobra Regulu (EEK) Nr. 2913/92 par Kopienas muitas kodeksa izveidi ⁽¹⁾, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 82/97 ⁽²⁾, un jo īpaši tās 249. pantu,ņemot vērā Komisijas 1993. gada 2. jūlija Regulu (EEK) Nr. 2454/93 ⁽³⁾, kas paredz izpildes noteikumus Padomes Regulai (EEK) Nr. 2913/92 par Kopienas muitas kodeksa izveidi un kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1427/97 ⁽⁴⁾, un īpaši tās 76. pantu,tā kā ar Padomes 1994. gada 19. decembra Regulu (EK) Nr. 3281/94, ar kuru vispārējo tarifu četru gadu (1995. līdz 1998.) preferenču sistēmu piemēro dažiem rūpniecības izstrādājumiem, kuru izcelsme ir attīstības valstīs ⁽⁵⁾, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Padomes Regulu (EK) Nr. 998/97 ⁽⁶⁾, Kopiena piešķir Nepālai šādas preferences;

tā kā 67. pants un turpmākie panti Regulā (EEK) Nr. 2454/93 paredz noteiktas izcelsmes izstrādājumu jēdziena definīciju, kas jāizmanto vispārējās tarifu preferenču sistēmas vajadzībām; tā kā minētās regulas 76. pants tomēr paredz atkāpes no šiem noteikumiem par labu vismazāk attīstītajām VPS saņēmējām valstīm, kas šajā nolūkā iesniedz attiecīgu lūgumu Kopienai;

tā kā Nepālas valdība ir lūgusi šādu atkāpi attiecībā uz atsevišķiem tekstilizstrādājumiem; tā kā pēc Kopienas pieprasījuma Nepāla ir sniegusi nepieciešamo ekonomiskas dabas informāciju;

tā kā Nepālas iesniegtais lūgums atbilst 76. panta prasībām; tā kā ieviestie (īlgadējie) kvantitātes nosacījumi, kas atspoguļo Kopienas tirgus spējas absorbēt Nepālas izstrādājumus, Nepālas eksporta jaudu un faktiskās reģistrētās tirdzniecības plūsmas, ir tādi, kas nepieļauj kaitējumu rašanos attiecīgām Kopienas rūpniecības nozarēm;

tā kā, lai veicinātu reģionālo sadarbību starp saņēmējām valstīm, būtu vēlams nodrošināt, ka izejvielu, ko šīs atkāpes sakarā izmanto Nepālā, izcelsme būtu valstīs, kas ir Dienvidaustrumu Āzijas valstu apvienības (Asean) (izņemot Mjanmu), Dienvidāzijas Reģionālās sadarbības asociācijas (SAARC) vai Lomē konvencijas dalībvalstis;

tā kā visas prasības piemērot atkāpi daudzumiem, kas pārsniedz paredzētos daudzumus, jāizskata, apspriežoties ar Nepālas iestādēm;

tā kā atkāpi nekādā gadījumā nevar piemērot pēc 1998. gada 31. decembra, kad beidzas šī rūpniecības izstrādājumu vispārējā tarifu preferenču sistēma;

tā kā šajā regulā paredzētie pasākumi saskan ar Muitas Kodeksa komitejas (Izcelsmes nodaļas) atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

1. Atkāpjoties no 67. panta un turpmāko pantu noteikumiem Regulā (EEK) Nr. 2454/93, šīs regulas pielikumā uzskaitītie izstrādājumi, kas ir ražoti Nepālā no audumiem (austi izstrādājumi) vai dzijām (trikotāžas izstrādājumi), kas importētas šajā valstī un kuru izcelsme ir valstīs, kas ir Dienvidaustrumu Āzijas valstu apvienības (Asean) (izņemot Mjanmu), Dienvidāzijas Reģionālās sadarbības asociācijas (SAARC) vai Lomē konvencijas dalībvalsts, uzskata par Nepālas izcelsmes izstrādājumiem saskaņā ar turpmāk izklāstītajiem noteikumiem.

2. Šā panta 1. punkta sakarā par izstrādājumu izcelsmes vietu uzskata Asean vai SAARC valstis, ja izstrādājumi ir iegūti šajās valstīs saskaņā ar Regulā (EEK) Nr. 2454/93 paredzētajiem izcelsmes noteikumiem, vai arī par to izcelsmes vietu uzskata Lomē konvencijas saņēmējās valstis, ja tie ir iegūti minētajās valstīs saskaņā ar Ceturtās ĀKK-EEK konvencijas 1. protokolā paredzētajiem izcelsmes noteikumiem ⁽⁷⁾.

⁽¹⁾ OV L 302, 19.10.1992., 1. lpp.⁽²⁾ OV L 17, 21.1.1997., 1. lpp.⁽³⁾ OV L 253, 11.10.1993., 1. lpp.⁽⁴⁾ OV L 196, 24.7.1997., 31. lpp.⁽⁵⁾ OV L 348, 31.12.1994., 1. lpp.⁽⁶⁾ OV L 144, 4.6.1997., 13. lpp.⁽⁷⁾ OV L 229, 17.8.1991., 1. lpp.

3. Nepālas kompetentās iestādes apņemas veikt visus nepieciešamos pasākumus, lai nodrošinātu 2. punkta ievērošanu.

Katra dalībvalsts garantē attiecīgo izstrādājumu importētājiem vienlīdzīgu un pastāvīgu pieeju minētajiem daudzumiem, ciktāl to pieļauj attiecīgais atlikums.

2. pants

Regulas 1. pantā paredzēto atkāpi piemēro izstrādājumiem, ko no 1997. gada 1. augusta līdz 1998. gada 31. decembrim Kopienā importē no Nepālas, un to attiecina uz ikgadējo daudzumu, kas katram izstrādājumam noteikts pielikumā.

4. pants

Ja saskaņā ar 3. pantu veiktie atskaitījumi sasniedz 80 % no pielikumā dotajiem daudzumiem, tad Komisija, apspriedusies ar Nepālas iestādēm, apsver nepieciešamību palielināt atkāpē paredzētos daudzumus.

3. pants

Šīs regulas 2. pantā minētos daudzumus pārvalda Komisija, kas var veikt visus nepieciešamos administratīvos pasākumus, lai nodrošinātu to efektīvu pārvaldīšanu.

Ja importētājs uzrāda deklarāciju par laišanu brīvā apgrozībā dalībvalstī un lūdz iespēju izmantot šīs regulas noteikumus, un muitas iestādes pieņem deklarāciju, attiecīgā dalībvalsts to paziņo Komisijai un atskaita daudzumus, kas atbilst tās vajadzībām.

Atskaitījumu pieprasījumi, kuros uzrādīta deklarācijas pieņemšanas diena, nekavējoties jānosūta Komisijai.

Atskaitījumus Komisija piešķir, vadoties no datumiem, kuros attiecīgās dalībvalsts muitas iestādes ir pieņēmušas deklarāciju par laišanu brīvā apgrozībā, ciktāl to pieļauj pieejamais atlikums.

Ja dalībvalsts neizmanto atskaitītos daudzumus, tā tos iespējami ātri ieskaita atpakaļ atbilstošajā kopumā.

Ja pieprasītie daudzumi pārsniedz pieejamo atlikumu, šo atlikumu pieprasītājiem sadala proporcionāli. Komisija informē dalībvalstis par veiktajiem atskaitījumiem.

5. pants

Saskaņā ar šo regulu izsniegto A formas izcelsmes sertifikātu 4. ailē izdara šādu ierakstu:

“Atkāpe — Regula (EK) Nr. 1715/97”.

6. pants

Šaubu gadījumā dalībvalstis var prasīt dokumenta kopiju, kas apstiprina to materiālu izcelsmi, kuri saskaņā ar šo atkāpi izmantoti Nepālā. Šādu prasību var izteikt tad, kad izstrādājumus, uz kuriem attiecas šī regula, laiž brīvā apgrozībā vai arī īstenojot administratīvo sadarbību, kas paredzēta 94. pantā Regulā (EEK) Nr. 2454/93.

7. pants

Šī regula stājas spēkā septītajā dienā pēc publicēšanas Eiropas Kopienas Oficiālajā Vēstnesī.

To piemēro no 1997. gada 1. augusta.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 1997. gada 3. septembrī

Komisijas vārdā —

Komisijas loceklis

Mario MONTI

PIELIKUMS

Kārtas Nr.	Tekstilizstrādājumu kategorija	Kombinētā nomenklatūra	Preču apraksts	Daudzums/skaits (1.1.— 31.12.)
09.8101	4	6105 10 00 6105 20 10 6105 20 90 6105 90 10 6109 10 00 6109 90 10 6109 90 30 6110 20 10 6110 30 10	Trikotāžas krekli, T krekli, viegli smalkadījuma krekli un džemperi ar atlokāmu, polo vai augstu apkakli (kas nav no vilnas vai no smalkiem dzīvnieku matiem), apakškrekli un tamlīdzīgi izstrādājumi	684 602 gab.
09.8102	5	6101 10 90 6101 20 90 6101 30 90 6102 10 90 6102 20 90 6102 30 90 6110 10 10 6110 10 31 6110 10 35 6110 10 38 6110 10 91 6110 10 95 6110 10 98 6110 20 91 6110 20 99 6110 30 91 6110 30 99	Svīteri, puloveri, bezroči, vestes, džemperu un jaku komplekti, jakas, pidžamjakas un džemperi (kas nav žaketes un bleizeri), siltās virsjakas, vējjakas un līdzīgi izstrādājumi no trikotāžas	235 793 gab.
09.8103	6	6203 41 10 6203 41 90 6203 42 31 6203 42 33 6203 42 35 6203 42 90 6203 43 19 6203 43 90 6203 49 19 6203 49 50 6204 61 10 6204 62 31 6204 62 33 6204 62 39 6204 63 18 6204 69 18 6211 32 42 6211 33 42 6211 42 42 6211 43 42	Vīriešu vai zēnu pusgarās un īsās auduma bikses, izņemot peldbikses un garās bikses (arī platbikses); sieviešu vai meiteņu garās auduma bikses no vilnas, kokvilnas vai ķīmiskajām šķiedrām; ode-rētu treniņtērpu apakšdaļas no kokvilnas vai ķīmiskajām šķie-drām, izņemot 16. un 29. kategorijas izstrādājumus	140 258 gab.
09.8104	7	6106 10 00 6106 20 00 6106 90 10 6206 20 00 6206 30 00 6206 40 00	Sieviešu vai meiteņu blūzes, krekli un kreklblūzes, arī trikotāžas, no vilnas, kokvilnas un mākslīgām šķiedrām	208 742 gab.
09.8105	8	6205 10 00 6205 20 00 6205 30 00	Vīriešu vai zēnu krekli, no vilnas, kokvilnas vai mākslīgām šķie-drām, kas nav trikotāžas	177 688 gab.

Kārtas Nr.	Tekstilizstrādājumu kategorija	Kombinētā nomenklatūra	Preču apraksts	Daudzums/skaits (1.1.— 31.12.)
09.8106	10	6111 10 10 6111 20 10 6111 30 10 ex 6111 90 00 6116 10 20 6116 10 80 6116 91 00 6116 92 00 6116 93 00 6116 99 00	Trikotāžas pirkstaiņi, dūraiņi un citi cimdi	23 229 pāri
09.8107	12	6115 12 00 6115 19 10 6115 19 90 6115 20 11 6115 20 90 6115 91 00 6115 92 00 6115 93 10 6115 93 30 6115 93 99 6115 99 00	Trikotāžas vingras un zeķbikses, garās zeķes, pusgarās zeķes, kap-zeķes, īsās zeķes un citas zeķes, izņemot zīdaiņiem domātās, arī elastīgās zeķes slimniekiem ar varikozām vēnām, izņemot 70. kategorijas izstrādājumus	19 312 pāri
09.8108	13	6107 11 00 6107 12 00 6107 19 00 6108 21 00 6108 22 00 6108 29 00	Vīriešu vai zēnu garās un īsās apakšbikses, sieviešu vai meiteņu biksītes un apakšbikses, no vilnas, kokvilnas vai ķīmisko šķiedru trikotāžas	1 100 gab.
09.8109	14	6201 11 00 ex 6201 12 10 ex 6201 12 90 ex 6201 13 10 ex 6201 13 90 6210 20 00	Vīriešu vai zēnu austi mēteļi, lietusmēteļi un citi mēteļi, mantijas un apmetņi, no vilnas, kokvilnas vai mākslīgām šķiedrām (izņemot 21. kategorijā iekļautās parkas)	10 805 gab.
09.8110	15	6202 11 00 ex 6202 12 10 ex 6202 12 90 ex 6202 13 10 ex 6202 13 90 6204 31 00 6204 32 90 6204 33 90 6204 39 19 6210 30 00	Sieviešu vai meiteņu mēteļi, lietusmēteļi un citi mēteļi, mantijas un apmetņi; žaketes un bleizeri no vilnas, kokvilnas un mākslīgām šķiedrām (izņemot 21. kategorijā iekļautās parkas)	61 631 gab.
09.8111	16	6203 11 00 6203 12 00 6203 19 10 6203 19 30 6203 21 00 6203 22 80 6203 23 80 6203 29 18 6211 32 31 6211 33 31	Vīriešu vai zēnu uzvalki un komplekti no vilnas, kokvilnas vai ķīmisko šķiedru auduma, kas nav trikotāža, izņemot slēpošanas tērpus; oderēti vīriešu vai zēnu treniņtērpi ar virspusi no vienāda vienkārtas auduma, no kokvilnas vai ķīmiskajām šķiedrām	3 735 gab.
09.8112	17	6203 31 00 6203 32 90 6203 33 90 6203 39 19	Vīriešu vai zēnu žaketes un bleizeri, izņemot trikotāžas, no vilnas, kokvilnas vai ķīmiskām šķiedrām	36 864 gab.

Kārtas Nr.	Tekstilizstrādājumu kategorija	Kombinētā nomenklatūra	Preču apraksts	Daudzums/skaits (1.1.— 31.12.)
09.8113	18	6207 11 00 6207 19 00 6207 21 00 6207 22 00 6207 29 00 6207 91 10 6207 91 90 6207 92 00 6207 99 00 6208 11 00 6208 19 10 6208 19 90 6208 21 00 6208 22 00 6208 29 00 6208 91 11 6208 91 19 6208 91 90 6208 92 10 6208 92 90 6208 99 00	Vīriešu vai zēnu miesas krekli un citādi apakšrekli, īsās un garās apakšbikses, naktsrekli, pidžamas, peldmēteļi, rītasvārki un tamlīdzīgi izstrādājumi, izņemot trikotāžas Sieviešu vai meiteņu krekliņi un citādi apakšrekli, kombinē, apakšvārki, īsās un garās apakšbikses, naktsrekli, pidžamas, peņģuāri, peldmēteļi, mājas halāti un līdzīgi izstrādājumi, izņemot trikotāžas	35,2 tonnas
09.8114	21	ex 6201 12 10 ex 6201 12 90 ex 6201 13 10 ex 6201 13 90 6201 91 00 6201 92 00 6201 93 00 ex 6202 12 10 ex 6202 12 90 ex 6202 13 10 ex 6202 13 90 6202 91 00 6202 92 00 6202 93 00 6211 32 41 6211 33 41 6211 42 41 6211 43 41	Parkas; siltās virsjakas un vējjakas, izņemot trikotāžas, no vilnas, kokvilnas vai mākslīgām šķiedrām; oderētu treniņtērpu augšdaļas no kokvilnas vai ķīmiskajām šķiedrām, izņemot 16. un 29. kategorijas izstrādājumus	22 766 gab.
09.8115	24	6107 21 00 6107 22 00 6107 29 00 6107 91 10 6107 91 90 6107 92 00 ex 6107 99 00 6108 31 10 6108 31 90 6108 32 11 6108 32 19 6108 32 90 6108 39 00 6108 91 10 6108 91 90 6108 92 00 6108 99 10	Vīriešu vai zēnu naktsrekli, pidžamas, peldmēteļi, rītasvārki un tamlīdzīgi trikotāžas izstrādājumi Sieviešu vai meiteņu naktsrekli, pidžamas, peņģuāri, peldmēteļi, mājas halāti un līdzīgi izstrādājumi, trikotāžas	70 512 gab.

Kārtas Nr.	Tekstilizstrādājumu kategorija	Kombinētā nomenklatūra	Preču apraksts	Daudzums/skaits (1.1.— 31.12.)
09.8116	26	6104 41 00 6104 42 00 6104 43 00 6104 44 00 6204 41 00 6204 42 00 6204 43 00 6204 44 00	Sieviešu vai meiteņu kleitas no vilnas, kokvilnas vai ķīmiskajām šķiedrām	281 140 gab.
09.8117	27	6104 51 00 6104 52 00 6104 53 00 6104 59 00 6204 51 00 6204 52 00 6204 53 00 6204 59 10	Sieviešu vai meiteņu svārki, arī bikšusvārki	34 716 gab.
09.8118	28	6103 41 10 6103 41 90 6103 42 10 6103 42 90 6103 43 10 6103 43 90 6103 49 10 6103 49 91 6104 61 10 6104 61 90 6104 62 10 6104 62 90 6104 63 10 6104 63 90 6104 69 10 6104 69 91	Garās bikses, kombinezoni ar krūšdaļu un lencēm, pusgarās un īsās bikses (izņemot peldbikses) no vilnas, kokvilnas vai ķīmisko šķiedru trikotāžas	56 206 gab.
09.8119	29	6204 11 00 6204 12 00 6204 13 00 6204 19 10 6204 21 00 6204 22 80 6204 23 80 6204 29 18 6211 42 31 6211 43 31	Sieviešu vai meiteņu kostīmi un komplekti, izņemot trikotāžas, no vilnas, kokvilnas vai mākslīgām šķiedrām, izņemot slēpošanas kostīmus; oderēti sieviešu vai meiteņu treniņtērpi ar virspusi no vienāda auduma, no kokvilnas vai ķīmiskajām šķiedrām	14 565 gab.
09.8120	31	6212 10 00	Auduma un trikotāžas krūšturi	1 100 gab.
09.8121	68	6111 10 90 6111 20 90 6111 30 90 ex 6111 90 00 ex 6209 10 00 ex 6209 20 00 ex 6209 30 00 ex 6209 90 00	Zīdaiņu apģērbi un to piederumi, izņemot zīdaiņu pirkstaiņus, dūraiņus un citus cimdus, kas iekļauti 10. un 87. kategorijā; zīdaiņu garās zeķes, īsās zeķes un citas zeķes, kas nav no trikotāžas (88. kategorija)	3,3 tonnas
09.8122	69	6108 11 10 6108 11 90 6108 19 10 6108 19 90	Sieviešu vai meiteņu kombinē un apakšsvārki, trikotāžas	1 100 gab.

[illegible]

Kārtas Nr.	Tekstilizstrādājumu kategorija	Kombinētā nomenklatūra	Preču apraksts	Daudzums/skaits (1.1.— 31.12.)
09.8128	78	6203 41 30 6203 42 59 6203 43 39 6203 49 39 6204 61 80 6204 61 90 6204 62 59 6204 62 90 6204 63 39 6204 63 90 6204 69 39 6204 69 50 6210 40 00 6210 50 00 6211 31 00 6211 32 90 6211 33 90 6211 41 00 6211 42 90 6211 43 90	Apģērbi, izņemot apģērbus, kas iekļauti 6., 7., 8., 14., 15., 16., 17., 18., 21., 26., 27., 29., 68., 72., 76. un 77. kategorijā, kas nav trikotāžas	37,4 tonnas
09.8129	83	6101 10 10 6101 20 10 6101 30 10 6102 10 10 6102 20 10 6102 30 10 6103 31 00 6103 32 00 6103 33 00 ex 6103 39 00 6104 31 00 6104 32 00 6104 33 00 ex 6104 39 00 6112 20 00 6113 00 90 6114 10 00 6114 20 00 6114 30 00	Mēteļi, jakas, bleizeri un citi apģērbi, tostarp slēpošanas kostīmi, trikotāžas, izņemot apģērbus, kas ietilpst 4., 5., 7., 13., 24., 26., 27., 28., 68., 69., 72., 73., 74. un 75. kategorijā	39,6 tonnas
09.8130	84	6214 20 00 6214 30 00 6214 40 00 6214 90 10	Šalles, lakati, mantiņas, plīvuri un tamlīdzīgi izstrādājumi no vilnas, kokvilnas vai mākslīgām šķiedrām, kas nav trikotāžas	1,1 tonna
09.8131	86	6212 20 00 6212 30 00 6212 90 00	Korsetes, atsaites, bikšturi, zeķturi, prievītes un tamlīdzīgi izstrādājumi un to daļas, arī no trikotāžas	1 100 gab.
09.8132	156	6106 90 30 ex 6110 90 90	Sieviešu vai meiteņu trikotāžas blūzes vai džemperu no zīda vai zīda atlikām	2,2 tonnas

Kārtas Nr.	Tekstilizstrādājumu kategorija	Kombinētā nomenklatūra	Preču apraksts	Daudzums/skaits (1.1.— 31.12.)
09.8133	157	6101 90 10 6101 90 90 6102 90 10 6102 90 90 ex 6103 39 00 6103 49 99 ex 6104 19 00 ex 6104 29 00 ex 6104 39 00 6104 49 00 6104 69 99 6105 90 90 6106 90 50 6106 90 90 ex 6107 99 00 6108 99 90 6109 90 90 6110 90 10 ex 6110 90 90 ex 6111 90 00 6114 90 00	Trikotāžas apģērbi, kas nav iekļauti 1. līdz 123. un 156. kategorijā	2,2 tonnas
09.8134	159	6204 49 10 6206 10 00 6214 10 00 6215 10 00	Kleitas, blūzes un kreklblūzes, kas nav trikotāžas, no zīda vai zīda atlikām Šalles, lakati, mantiņas, plīvuri un tamlīdzīgi izstrādājumi no zīda vai zīda atlikām, kas nav trikotāžas Kaklasaites, tauriņi un kravates, no zīda vai zīda atlikām	2,2 tonnas
09.8135	161	6201 19 00 6201 99 00 6202 19 00 6202 99 00 6203 19 90 6203 29 90 6203 39 90 6203 49 90 6204 19 90 6204 29 90 6204 39 90 6204 49 90 6204 59 90 6204 69 90 6205 90 10 6205 90 90 6206 90 10 6206 90 90 ex 6211 20 00 6211 39 00 6211 49 00	Apģērbi, izņemot tos, kas iekļauti 1. līdz 123. un 159. kategorijā, kas nav trikotāžas	1,1 tonna